

## TABLE OF CONTENTS

By Way of Introduction ( <i>Muriel Waterlot</i> ) .....	5
---	---

### STUDIES

#### SPECIALIZED TRANSLATION: CHALLENGES AND (NEW) PRACTICES

Réka ESZENYI, Post-Editing of Machine Translation: Is It a Form of Translation or Revision? .....	15
Koen KERREMANS, Gys-Walt VAN EGDOM, María FERNÁNDEZ-PARRA, Leena SALMI, Joop BINDELS, Simulated Translation Bureaus: Experiential Learning and Internationalization in Translation Education.....	35
Marketa ŠTEFKOVÁ, Team-Based Translation Projects: Cooperative and Collaborative Translation in Dutch Studies at Comenius University .....	49
Gys-Walt VAN EGDOM, Christophe DECLERCQ, A Psychological Perspective on Machine Translation: The Perception of Translation Quality in Translator Training .....	63

#### APPLYING PROFESSIONAL TRANSLATION IN DFL-EDUCATION

Erik-Jan KUIPERS, Obstacles in Translating Legal Texts and the Didactics of Legal Translation .....	89
Muriel WATERLOT, Didactics of Professional Translation in Dutch Foreign Language Teaching Based on the Waterlot Model .....	105
Pavlna KNAP-DLOUHÁ, (Professional) Translation as a Tool for Language Acquisition. from Technical Texts Through Medical Texts to the Translation of Legal Information .....	123
Márta KÁNTOR-FARAGÓ, The Training and Career Opportunities of a Translator-Interpreter (Dutch) at the University of Debrecen .....	135
Michaela KRAJČOVIČ, Contextual Terminological Analysis in the Curriculum of Specialized Translation at Comenius University .....	151